联合国 S



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/601
31 July 1997
CHINESE
ORIGINAL：ENGLISH

1997年7月31日

秘书长给安全理事会主席的信

谨向你转递所附1997年7月30日意大利常驻联合国代表团代办给我的信(见附件)。安全理事会1997年3月28日第1101(1997)号决议和6月19日第1114(1997)号决议要求每两周提出一次关于在阿尔巴尼亚的多国保护部队的报告,本信中附有第十次报告。

请将本信及其附件提请安全理事会成员注意为荷。

科菲·安南(签名)

97-20836 (c) 010897 010897

附 件

1997年7月30日
意大利常驻联合国代表团临时代办
给秘书长的信

谨附上关于在阿尔巴尼亚的多国保护部队的第十次报告(见附录)。该报告是根据安全理事会1997年6月19日第1114(1997)号决议第9段的要求提出的,安理会在该段中请参加多国保护部队的会员国经由秘书长向安理会定期提出报告,至少每两周一次。第九次这类报告是于1997年7月16日向你转递的(见S/1997/551)。

请将本信及第十次报告作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办
朱利奥·泰尔齐(签名)

附　录

提交安全理事会关于在阿尔巴尼亚的多国保护部队行动情况的第十次报告

一、导言

1.　1997年3月28日安全理事会通过第1101(1997)号决议,其中第2段欢迎某些会员国表示愿意设立一支临时、有限的多国保护部队,以帮助安全、迅速地运送人道主义援助,并协助为阿尔巴尼亚境内的国际组织的各项任务,包括为提供人道主义援助创造安全的环境。

2.　1997年6月19日,安全理事会通过了第1114(1997)号决议,其中第2段表示欢迎多国保护部队各派遣国愿意在阿尔巴尼亚维持其军事特遣队一段有限的时期。安全理事会该项决议第3段表示欢迎部队派遣国打算继续帮助安全、迅速地运送人道主义援助,并协助为国际组织在阿尔巴尼亚境内的任务,包括提供人道主义援助,创造安全的环境。安理会还注意到关于在阿尔巴尼亚的多国保护部队行动情况的第六次报告(见S/1997/460)中所载各项内容,特别是有关欧洲安全与合作组织(欧安组织)民主体制和人权事务处(民主人权处)选举监测团的内容。安理会决定这项行动的期间从1997年6月28日起以四十五天为限。

3.　安全理事会这两项决议都请参加多国保护部队的会员国经由秘书长向安理会定期提出报告,至少每两周提出一次报告。最初九份关于多国保护部队行动情况的报告分别在1997年4月9日和25日、5月9日和23日和6月6日、13日和26日以及7月2日和16日提出。

4.　本报告是向安全理事会提出的关于在阿尔巴尼亚的多国保护部队行动情况的第十次此类的报告,也是按照第1114(1997)号决议第9段向安理会提出的第四份报告。本报告述及截至7月30日的情况,尤其是部队在行动第三阶段的活动。在该阶段涉及部队在完成任务时撤出该地区,因为安全理事会第1114(1997)号决议规定任务

期限至1997年8月12日届满。

二、多国保护部队

A. 政治指导

5. 指导委员会由11个部队派遣国的政治主任和该行动的指挥官组成,继续密切注意实地总体情况和部队活动充分遵守安全理事会的任务规定的情况。指导委员会于4月4、9、14、23和30日,5月6、13、14和22日、6月4、10、20、25和29日、以及7月2、15、23和30日开会。

6. 下列国际组织的代表酌情以观察员身份出席了指导委员会会议:联合国、欧安组织、欧洲联盟、西欧联盟和红十字国际委员会(红十字会)。

B. 与阿尔巴尼亚当局和国际组织的合作

7. 阿尔巴尼亚驻意大利大使出席了指导委员会7月23日的会议,并提供关于阿尔巴尼亚在选举后的政治局势的情况。

8. 部队在安全理事会授权的框架内,为选举进程,特别是为欧安组织、民主人权处特派团,帮助创造一个安全的环境。

9. 部队促使安全和迅速地提供在选举后恢复进行的人道主义援助,并在第1114(1997)号决议所定的任务范围内为阿尔巴尼亚境内的国际组织、包括提供人道主义援助的国际组织执行任务创造一个安全的环境。

10. 7月30日,新阿尔巴尼亚总理法托斯·纳诺先生访问意大利,随行的有副总理巴什金·菲诺、国务部长卡斯特里奥特·伊斯拉米、外交部长帕斯卡尔·米洛、内政部长纳里坦·切卡、国防部长萨比特·布罗卡伊、财政部长阿尔本·马拉伊和司法部长西米约·康迪。他们在罗马与意大利总理罗马诺·普罗迪先生和意大利政府内的对等人员举行了会谈。

11. 1997年7月31日,在意大利外交部长兰贝托·迪尼先生的主持下举行了第二

次阿尔巴尼亚问题国际会议。所有部队派遣国和芬兰、德国、爱尔兰、日本、卢森堡、荷兰、俄罗斯联邦、瑞典、瑞士、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国获邀出席会议。下列国际组织也获得邀请:联合国和有关组织、欧洲联盟、欧安组织、欧洲委员会、西欧联盟、北大西洋公约组织(北约组织)、国际货币基金组织(货币基金组织)、世界银行、欧洲复兴开发银行、欧洲投资银行和红十字会。阿尔巴尼亚由总理和上述内阁成员代表出席会议。

C. 部队部署

12. 部队虽然继续视情况进行侦察、巡逻和护送,但在选举过程结束后开始减少部署。

13. 部队撤出行动计划规定如下:

日期	行动
7月19日	罗马尼亚特遣队完成撤出。
7月23日	西班牙特遣队完成撤出。
7月24日	比利时特遣队完成撤出。
7月25日	斯洛文尼亚特遣队完成撤出。
7月26日	奥地利特遣队完成撤出。
7月27日	丹麦特遣队完成撤出。
8月1日	希腊特遣队将完成撤出。
	土耳其特遣队将完成撤出。
8月3日	法国特遣队将完成撤出。
8月4日	葡萄牙飞机将停止提供飞行服务。
	意大利特遣队将完成撤出。
8月11日	在地拉那的部队总部将关闭。

四、结论

14. 部队是国际社会对阿尔巴尼亚危机作出反应的一个基本组成部分。在部队执行任务期间,给予了阿尔巴尼亚人大量人道主义援助,举行了选举和成立了一个新的民选政府。不过,该国的问题根深蒂固,将仍然需要国际社会采取行动。部队所取得的经验将有助于查明各种可能需要采取的措施。

- - - - -